

# ESPACIOS

Octubre - Diciembre • 2007 • nº 1 • Talavera de la Reina

## Un espléndido otoño en Talavera

### Danza, Ópera y Teatro



En otras secciones



Nuestra  
biblioteca más  
cerca de la  
ciudadanía



Recuperamos  
el Alfar del  
Carmen



Damos  
esplendor a  
nuestro  
Patrimonio

# Sumario

## ESPACIOS

### ESPACIOS DE LA CIUDAD

Museo Etnográfico	2
Museo Ruiz de Luna	3
Biblioteca José Hierro	6
Alfar del Carmen	8
Jardines del Prado	10

### ESPACIO PARA EL PASADO

Recuperación del Patrimonio	12
-----------------------------	----

### PROGRAMACIÓN CULTURAL

Octubre	15
Noviembre	18
Diciembre	22
Conferencias y más	26

### ESPACIO PARA LA BIBLIOTECA

La esquina cultural	28
---------------------	----

### PREMIOS

### ESPACIO HACIA EL EXTERIOR

Oficina municipal de turismo	31
Yo también me acuerdo	33



Excmo. Ayuntamiento  
de Talavera de la Reina



ORGANISMO AUTÓNOMO LOCAL DE CULTURA  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TALAVERA DE LA REINA

### UN PASEO POR EL "ESPACIO"

Dice el Diccionario de la Real Academia que "espacio" es la parte que ocupa cada objeto sensible. Tenemos en nuestras manos el Espacio que ocupa la Cultura, con mayúsculas, en Talavera, y eso es decir mucho. Es decir casi todo. Porque en Talavera, la cultura, el saber sí ocupa lugar, tiene espacio propio y casi ilimitado; como demandan los ciudadanos, y como debe ser...

Desde nuestra llegada al gobierno municipal hemos creído firmemente que no debe haber barreras ni restricciones en la cultura, que debe ser universal, abarcar todos los campos, todas las necesidades, todas las sensibilidades. Todo el espacio de Talavera.

Me vais a permitir ser vuestro guía en este primer número de la publicación Espacios, que pretende ser un recorrido por las actividades culturales que están a nuestra disposición.

Vamos a empezar, si os parece, por la Oficina de Turismo, un buen punto de partida para tomar nota, puntos de referencia de cara a la aventura apasionante de recorrer Talavera. Hay rutas para todos los gustos, nocturnas y diurnas; de espacios naturales o urbanos, con especial atención a la cerámica o a los monumentos, a los personajes históricos, a las iglesias, a los jardines...

Hemos dado el primer paso en este espacio cultural que es Talavera. Pero justo al lado tenemos los teatros, con una variada programación, el Museo Ruiz de Luna, el futuro Centro Cultural, que abrirá sus puertas en breve, el Museo Etnográfico y las Tenerías, magníficamente descritas en

estas páginas. Si me seguís, podemos llegar, por Talavera o pasando las hojas de esta revista, hasta el Alfar del Carmen, inminente nueva biblioteca, y otro de los edificios recuperados como templo de la cultura para uso y disfrute de los talaveranos.

Pero eso será en pocos meses. La parada más larga de este viaje cultural la vamos a hacer en la Biblioteca José Hierro, auténtico buque insignia de nuestro quehacer cultural, inquieta y en constante renovación. En movimiento con la "biblioteca en casa", para los que tienen problemas para llegar; con espacios en El Prado o en las piscinas, con numerosas actividades a lo largo de todo el año. Y siempre creciendo, porque el hambre de cultura debe ser voraz, nunca satisfecha.

Ya veis que el paseo puede ser agotador. Esta revista que ahora ve la luz, con voluntad de continuar alumbrando nuestro camino por la cultura, es sin duda un buen instrumento para despertar los sentidos, para conocer y para valorar. Pero también para pedir más, para convertirnos en actores y no en simples espectadores; para buscar nuestro propio espacio, el que nos satisfaga, el que nos haga mejores.

Damos la bienvenida a la revista y a todos vosotros, porque seguro que nos encontraremos en el amplio espacio cultural de Talavera.

José Francisco Rivas  
Alcalde - Presidente

Fotografía Manuel Reino



Revista Espacios

Edita:

Organismo Autónomo Local de Cultura

Dirige y coordina:

Organismo Autónomo Local de Cultura

Fotografía:

Alfonso Puñal

Realización:

Centro de Producción Publicitaria

Depósito legal:

M-41418-2007

## CLAVES DE LA IDENTIDAD TALAVERANA

**En la primavera del 2003 se inauguró el Museo Etnográfico de Talavera. En este breve período se ha consolidado como una institución de referencia para el patrimonio cultural de la ciudad.**

El objetivo último de este museo es acercar al visitante la comprensión de la identidad de Talavera a través de las diferentes expresiones del patrimonio etnográfico y la cultura tradicional de nuestra tierra.

Enclavado en uno de los elementos paisajísticos más importantes de la ciudad, el Museo Etnográfico se caracteriza por integrar un conjunto de infraestructuras expositivas destinadas al servicio de la ciudadanía. La sede del museo es el complejo preindustrial ubicado en el conocido Lagar de San Jerónimo. Entre las instalaciones cabe destacar los importantes restos pertenecientes a las tenerías que datan del siglo XVIII y las infraestructuras del Lagar (sede de la exposición permanente) del XVII.

### Recorrer el museo es recorrer la historia

En su recorrido, el visitante podrá emprender un apasionante viaje por aquellos elementos que han determinado el carácter de la ciudad a lo largo de la historia. La exposición permanente exhibe una interesante colección de cultura material relativa a los distintos aspectos que han definido la vida tradicional en Talavera. Áreas como la agricultura y ganadería tradicional, el comercio y las artesanías o las complejas relaciones comarcales aproximan al visitante a la riqueza y diversidad del patrimonio cultural de la ciudad. Amén de la exposición permanente, el museo dispone de un almacén visitable donde se muestran los fondos relativos a la sombrerería de Cándido Martín.

### Servicios que ofrece

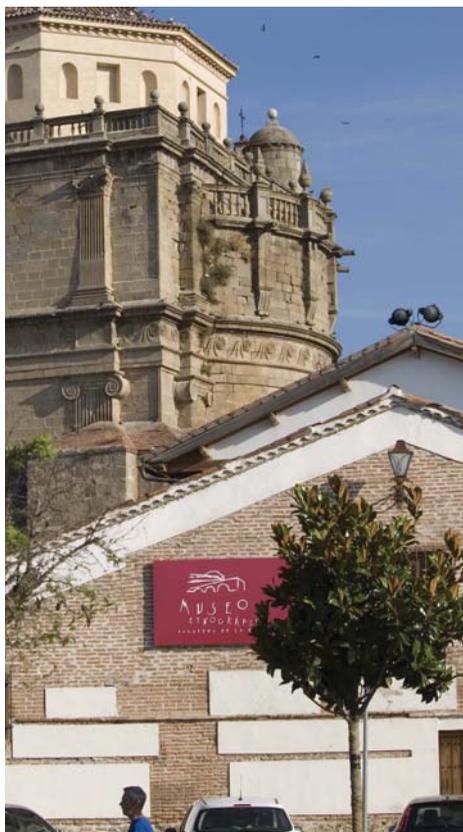
Los servicios del Museo Etnográfico de Talavera están diseñados para potenciar el alcance educativo de la institución. Actividades didácticas para centros escolares, talleres monográficos, muestras participativas, servicio de visita guiada, exposiciones temporales o la semana de cine etnográfico y documental FILMICA son algunas

de las acciones museísticas que desarrolla la institución.

El Museo Etnográfico de Talavera pretende ser una organización viva y dinámica donde la participación de los ciudadanos es fundamental. Ven a visitarnos y reconocerás las esencias de Talavera a través de un apasionante recorrido por la cultura e historia de la ciudad.

*Jesús Mejías López*

*Director Museo Etnográfico de Talavera*



*La sede del museo es el complejo preindustrial ubicado en el conocido Lagar de San Jerónimo.*

## UNA CITA OBLIGADA EN LA CIUDAD

**Este museo, resultado de la labor tenaz de quien toma su nombre, es hoy un referente ineludible para entender y disfrutar la variada producción cerámica de nuestra ciudad.**



*El Museo de Cerámica Ruiz de Luna es un claro exponente de la historia de Talavera y sus alfares.*

Lo primero que llama la atención de los visitantes del museo de cerámica es la magnífica rehabilitación de los claustros del siglo XVII que formaron parte del antiguo convento de los agustinos. Efectivamente, la distribución de la exposición permanente a lo largo de los espacios claustrales, diseñados en su día por fray Lorenzo de San Nicolás, no es más que una invitación a la contemplación serena de lo que fue la colección de Juan Ruiz de Luna (1863-1945) decorador, fotógrafo y finalmente, responsable, desde su faceta de empresario, del resurgimiento de la cerámica de Talavera con la fundación del alfar “Nuestra Señora del Prado” en 1908.

Desde el siglo XVI los centros alfareros de Talavera se vieron favorecidos por una serie de circunstancias, desde la providencial llegada durante el reinado de Felipe II del flamenco Jan Floris, quien introduciría los “característicos” motivos renacentistas en la cerámica talaverana,

hasta el hecho decisivo de la concesión del monopolio, junto con Triana, del comercio con América. Por otra parte, el nuevo siglo, tan funesto económicamente, propiciaría la aprobación de una pragmática en 1601 con el fin de disponer de todo el oro y plata posibles para el acuñe de moneda, la consecuencia de esta medida económica fue la sustitución paulatina de las vajillas de plata por las de cerámica. Toda esta serie de circunstancias hicieron posible que Talavera consolidara su prestigio y se poblara de alfares y de maestros azulejeros que trabajaron sin descanso para decorar palacios y casas nobles, dejándonos grandes muestras de la azulejería religiosa de los siglos XVI y XVII como son las que se pueden contemplar en los claustros del antiguo convento de San Agustín.

El Museo de Cerámica Ruiz de Luna es, en este sentido, el exponente de la historia de Talavera y sus alfares, de la labor como empresario de Juan

Ruiz de Luna y, de forma especial, de su trabajo paciente como coleccionista al constituir uno de los conjuntos de cerámica histórica de Talavera más importantes que existen y que, gracias a la adquisición por parte del Estado (con la colaboración de la Diputación Provincial de Toledo y del Ayuntamiento de Talavera de la Reina) podemos disfrutar hoy.

Actualmente, esta magnífica colección, gestionada por la Consejería de Cultura de Castilla-La Mancha, se distribuye en vitrinas atendiendo a un doble criterio tanto cronológico como formal, agrupándose según la clasificación tradicional de las más importantes “series” de la cerámica talaverana a partir de los datos que continuamente aportan las excavaciones arqueológicas, los libros priorales de los monasterios y de las farmacias reales así como las numerosas referencias pictóricas y literarias de los grandes maestros del Siglo de Oro como Zurbarán, Lope de Vega, Cervantes o Tirso de Molina entre otros.

### **Una gran colección para entender la historia**

Así pues, según este criterio, es posible encontrar a lo largo de la exposición permanente piezas con connotaciones mudéjares del siglo XVI, como los jarros de Santiago, los albarellos de la serie del esponjado, los platos de mariposas y los azulejos de “ferronerías” o abundantes muestras de las series más comunes durante el XVII, como la tricolor o la de la encomienda que se prolongaron hasta el siguiente siglo junto con la chinesca de helechos o de golondrinas, la policroma, las series azules de arquitecturas y tema mitológico, así como diferentes piezas de otras series de producción más limitada como la vermiculada o la de encaje de bolillos. Cuenta, además, con una importante selección de piezas de influencia de Alcora del siglo XVIII, así como una representación de piezas de las series típicas de Puente del Arzobispo como la de la pajarita, el pino o la de bandas concéntricas. El recorrido se completa con una obligada alusión a la obra de otros alfares anteriores o contemporáneos al de Ruiz de Luna como el de La Menora, Montemayor, Niveiro, Guijo... Final-

mente, la serie de la Guerra de la Independencia, verdadero exponente de los hechos históricos del momento, cierra cronológicamente la visita que se alterna con la contemplación de los magníficos paneles de azulejería religiosa como los de la Anunciación, Santa Catalina o el retablo de Santiago Matamoros obra que el maestro Francisco Arroyo ejecutó para el taller de Ruiz de Luna.

### **Otras actividades y servicios**

El museo, además, cuenta con una biblioteca con las más conocidas publicaciones sobre cerámica así como con dos salas de exposición temporal donde se pueden contemplar cada temporada diferentes muestras, en buena medida, gracias a la labor altruista de su Asociación de Amigos que junto con los patrocinadores asumen cada año el reto de superarse en la organización de diferentes eventos culturales como conciertos, exposiciones, recitales o iniciativas en colaboración con otras instituciones o coleccionistas privados.

*Cristina Manso  
Técnico del Museo Ruiz de Luna*

**Organismo Titular:**  
Ministerio de Cultura

**Organismo Gestor:**  
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha  
*Director: Rafael García Serrano*

**Dirección:**  
Museo de Cerámica Ruiz de Luna  
Pza. de San Agustín, s/n  
45600 Talavera de la Reina  
Telf/fax: 925 80 01 49

**Horarios:**  
De martes a sábados de 10.00 h. a 14.00 h. y de 16.00 h a 18:30 h.

Domingos de 10.00 h. a 14.00 h.  
Lunes cerrado

## UN ESPACIO MODERNO Y FUNCIONAL

**Talavera cuenta con una moderna biblioteca para atender las necesidades de información, formación y ocio cultural de los ciudadanos.**

La tarde del 22 de abril de 2003, el alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, acompañado de autoridades regionales y municipales, y de Angelines Torres, viuda del poeta que da nombre al edificio, inauguraba la Biblioteca José Hierro. Ubicada en la antigua Casa de la Cultura, tras una profunda reforma iniciada en febrero de 2002, surge la nueva biblioteca con una estética absolutamente diferente. Una renovación exterior que anuncia la renovación interior.

La inversión total, obra y equipamiento incluidos, sobrepasó los 2,1 millones de euros. De este importe la aportación municipal fue de 1,19 millones de euros mientras que el Gobierno de Castilla-La Mancha destinó 924.000 euros.

La biblioteca, que se convertirá en la central de una futura red que ya está empezando a ser presente en el Alfar, continúa la tradición bibliotecaria de la ciudad que se inició en 1868 cuando este servicio comienza por vez primera aunque se desconoce en qué emplazamiento. Tendremos que pasar por las vitrinas de los Jardines del Prado creadas en 1928 y ampliadas y mejoradas en 1931, por la calle del Teatro, y la Plaza del Pan para llegar a la Casa de la Cultura en 1973.

### Oferta de servicios

Después de cuatro años largos de funcionamiento, la biblioteca pública municipal de Talavera de la Reina, la Biblioteca José Hierro, pretende ser un centro público de información y promoción lectora que contribuya a la igualdad de oportunidades y preste sus servicios a todos los habitantes de la ciudad. Entre sus tareas se cuentan proporcionar apoyo a la educación; recopilar, conservar y difundir el patrimonio bibliográfico local; y facilitar el acceso a la información, tanto en soportes tradicionales, como mediante las tecnologías de la información y comunicación. La biblioteca

quiere ser, asimismo, un lugar de encuentro abierto a todos los ciudadanos. Para cumplir con estos objetivos la biblioteca presta los siguientes servicios: información local, bibliográfica y de referencia; consulta de prensa, revistas, libros, audiovisuales, bases de datos e internet; préstamo de libros, revistas y audiovisuales; uso de programas de ofimática y diseño gráfico; audición de música clásica; consulta de documentos para el aprendizaje de idiomas; sección local.

La biblioteca extiende sus servicios por la ciudad mediante el quiosco de prensa y las bibliopiscinas en verano, y a través de la "Biblioteca en casa" durante todo el año, para los ciudadanos que no pueden llegar a ella.

En sus tareas de extensión cultural la biblioteca mantiene un programa de actividades de animación a lectura: clubes de lectura, hora del cuento, mañanas en la bebeteca, cine en familia; de formación de usuarios: formación en el uso de los recursos de la biblioteca, formación en internet y visitas guiadas; de promoción literaria y cultural: conferencias, presentaciones de libros, recitales y exposiciones.

### Datos prácticos

**Mañanas:**  
de lunes a sábado de 9.15 a 14.00 h.

**Tardes:**  
de lunes a viernes de 16.00 a 21.00 h.

**Y en esta dirección:**  
Avda. de Toledo, 37  
45600 Talavera de la Reina  
Tfno. 925 813454 – Fax 925 801060

[información@bibliotecajosehierro.org](mailto:información@bibliotecajosehierro.org)



De estética rompedora, la biblioteca municipal pretende ser un centro público de información y promoción lectora.

## OTRO LUGAR GANADO PARA LA CULTURA

**El Alfar del Carmen, que fue en su día convento y más tarde uno de los principales alfares castellanos, será la sede, una vez recuperado, de la segunda biblioteca municipal.**

La iglesia y convento de los carmelitas es uno de los mejores ejemplos de la arquitectura religiosa del siglo XVIII en Talavera de la Reina, siguiendo las ideas y principios constructivos y de diseño del gran teórico y maestro arquitecto de la época, fray Lorenzo de San Nicolás. Convertido después por la familia Niveiro en sede para su actividad productiva, durante los siglos XIX y XX fue uno de los principales alfares castellanos, cayendo en el abandono en cuanto cesa la actividad productiva de la dinastía Niveiro. Está situado en el nº 6 de la calle del Carmen, frente a la Plaza de San Andrés.

El ayuntamiento de la ciudad ha adquirido en fecha reciente este conjunto, y ha decidido apostar por su recuperación y puesta en valor. De lo que debió ser en su día un espléndido convento, sólo ha llegado hasta nosotros su iglesia, muy transformada y deteriorada, y una serie de ruinas y restos de edificios (de gran interés arqueológico, ya que se trata quizá de los mejores restos conservados de un alfar del siglo XIX en España), situados al norte de la misma.

El fin último es convertir estas ruinas y restos en una biblioteca y en un espacio cultural de relación y encuentro de los ciudadanos y visitantes de Talavera que, sobre una superficie de solar de unos 2.500 m<sup>2</sup> prevé la recuperación de unos 2.000 m<sup>2</sup> construidos.

La iglesia, una vez recuperada, será el núcleo de la biblioteca municipal, recuperando su función, esta vez como “templo del saber, del conocimiento y de la reflexión”; los espacios y construcciones ubicados al norte se dedicarán a actividades afines, como biblioteca infantil y juvenil, áreas de reuniones, administrativas, etcétera, recreando el volumen de la primitiva leñera y posible secadero del alfar, así como los hornos de cocción, que se destinarán a explicar y difundir la génesis, funcionamiento y evolución del alfar; todos los espacios libres resultantes podrán visitarse y recorrerse, y quedarán como espacio didáctico de disfrute y esparcimiento.

En el proyecto, cuyas obras se espera comenzar en breve, redactado bajo los auspicios de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de la ciudad de Talavera de la Reina, se han incluido una serie de principios que no queremos dejar de mencionar:

1.- Plantear una restauración eficaz, con el uso de materiales cuya longevidad e idoneidad está contrastada y alcanzar la “sostenibilidad”, entendida desde el punto de vista económico, social y medioambiental.

2.- Las fuentes de alimentación proyectadas son en su mayoría de energías renovables; los edificios se climatizarán mediante una caldera de biomasa y además se instalarán placas solares térmicas para la producción de agua caliente sanitaria. Los materiales empleados han sido seleccionados por su bajo consumo energético durante su ciclo de vida.

3.- Introducción de los principios de la “arquitectura bioclimática”. Se ha tratado de conseguir un espacio arquitectónico más humano, luminoso, y fácilmente identificable como antigua iglesia y construcciones del alfar.

4.- Mejorar la accesibilidad física. Los espacios públicos de las diferentes plantas son accesibles y utilizables en su totalidad por personas discapacitadas.

5.- Plantear siempre la mínima intervención, evitando añadidos ó consolidaciones excesivas.

6.- Realizar obras que sean fácilmente reversibles sin dañar el edificio.

7.- Mejorar las condiciones de uso y de habitabilidad del inmueble, buscando siempre que las obras realizadas tengan un sencillo mantenimiento, huyendo del empleo de materiales sofisticados, impropios por otra parte de la génesis y naturaleza del monumento.

8.- Con las conclusiones de las “catas” e informaciones complementarias obtenidas durante el desarrollo de las obras, aplicar las texturas y los colores finales en los muros interiores de la iglesia. Conservar además los restos de azulejería en zócalos, y las pinturas murales.

9.- Elaborar unas normas de mantenimiento para el (los) usuarios de las edificaciones, de modo que con la realización de unas sencillas labores periódicas de control, limpieza y reparación sea posible el sostenimiento y la pervivencia, en condiciones adecuadas, de este conjunto excepcional.

Queda esperar que con las obras puedan respetarse y aplicarse estas ideas y principios; si es así, su resultado será un buen ejemplo de recuperación y puesta en uso y valor de un conjunto monumental para responder a una necesidad de la sociedad, implantando en él una actividad cultural acorde y coherente con su concepción, hace ya más de doscientos cincuenta años.

No quiero terminar estos apuntes sin agradecer a Mariví Fernández, directora de la biblioteca municipal, el apoyo entusiasta que desde un principio mostró a este proyecto

*Pedro Ponce de León*  
Arquitecto



*El proyecto de recuperación es acorde con su historia y su futuro.*

*Fotografía:*  
*Cristina Lázaro Ruiz*



Fotografía: Domingo Portela Hernando

## UN ENCLAVE CON TRADICIÓN

Al este de la ciudad se encuentra “El Prado”, el jardín más antiguo de Talavera según la tradición, aunque carecemos de datos arqueológicos.

En esa parte de la ciudad de Caesaróbriga, la Talavera romana, se encontraba un templo consagrado a Pales y Ceres deidades de la agricultura y la ganadería, por lo que ya en la antigüedad debía de ser un paraje muy visitado, frondoso y popular.

Este singular lugar situado a orillas del Tajo, cruzado por el arroyo Papacochinos y de abundante vegetación, con la construcción, hacia el siglo XII, de la ermita de Ntra. Sra. del Prado patrona de la ciudad, se convertirá en uno de los lugares más emblemáticos y transitados de la ciudad, donde en determinados días en los que se celebraban fiestas litúrgicas y profanas como las ferias o las Mondas acudía toda la población de Talavera y sus antiguas tierras.

En 1596 Fray Andrés de Torrejón en su libro de las antigüedades de Talavera....recoge:

”Ay fuera de esta villa de Talavera una ermita cuyo asiento es a la parte del oriente camino de Toledo y su advocación nuestra señora del prado porque entre el y el caudaloso río Tajo ay un ameno y deleitable prado en el cual ay muchos árboles puestos con grande orden que van desde el alcázar y asta la ermita y vuelven asta el río para que puedan entretener la vista de los que salen a recrear que son muchos”.

Con las obras de remodelación de la Ermita del Prado, que se adjudican a fray Lorenzo de San Nicolás en 1649 y se finalizan en 1669, El Prado comienza a consolidarse como un espacio público de paseo y tránsito obligado entre la ermita y la ciudad.

En el siglo XVIII y XIX El Prado continúa siendo el lugar de citas, recreo, espectáculos y esparcimiento preferido por el pueblo y es a

mediados de este siglo cuando el ayuntamiento realiza obras de ordenación y distribución de los espacios, plantación de arbolado, colocación de bancos y lo amplía al sur incorporando el espacio que quedaba entre los jardines y la alameda. Esta parte Del Prado que aún se encuentra sin ajardinar se utilizará hasta 1994 como parte del mercado de ganados.

En 1925 el alcalde Justiniano López Brea y los tenientes de alcalde Francisco Arroyo, y Luciana Moraleda, con apoyos del ceramista Juan Ruiz de Luna y Vicenta Palavicino, hermana del Marques de Mirasol, que colaboró con 22.000 pesetas y por eso lleva su nombre el paseo sur, aprueban una remodelación integral de los Jardines del Prado.

Con proyecto del arquitecto municipal Pérez de Pulgar, se construyen, en estilo oriental, los urinarios públicos, la fuente de la ranas, el paseo central, la rotondas, las pajareras, y se dota el parque de jardineras, copas, macetas y bancos de cerámica. El jardín se inauguró en 1928 con el nombre de parque de Alfonso XIII y para mantenerlo y conservarlo se dictaron normas para su uso y prohibiciones acordes con el momento.

### Un espacio para el ocio

Durante la contienda civil, 1936-1939, como otras zonas de la ciudad, los jardines sufrieron numerosos desperfectos, destrucción de los urinarios, desaparición de la fuente de la ranas, que hicieron necesario, al ser un lugar emblemático y paso obligado a la ermita, que el ayuntamiento se plantease su recuperación de inmediato. Las obras, con proyecto del arquitecto municipal Cesar Casado, comenzaron en 1940 y entre otras actuaciones se reconstruyeron la fuente de las ranas, y los urinarios, pero ahora en estilo neomudéjar o hispano árabe. En 1943 se levantaron los arcos.

Los bancos del paseo central y las rotondas se cubrieron de azulejos con variados motivos, renacentistas, taurinos, heráldicos, paneles con escudos de la ciudad, en azul o polícromos y de cuenca o arista con motivos vegetales, de lacería y geométricos, procedentes del alfar de Nuestra

Señora del Prado “Ruiz de Luna”. También se colocaron las verjas y se dotó de un servicio permanente de vigilancia. Otra remodelación importante de mobiliario urbano es la llevada a cabo dentro del programa municipal de recuperación de espacios públicos en la década de los 80. En ella se recuperan azulejos, se restauran paneles sustituyendo sólo piezas puntuales perdidas, se respetan los espacios y se incorporan, en las bibliotecas, nuevos paneles de azulejos, en la primera una vista de la ermita, y en la segunda una de Talavera.

### En la actualidad

En el año 2003 la actual corporación municipal emprendió una reforma y recuperación de los jardines que comenzó sustituyendo la fuente de las ranas de diseño hispano-mudéjar por una de nueva creación, inspirada en la renacentista inicial, realizada por el Alfar Froilan-El Carmen. El año 2006 se actuó en el estanque de los patos, en el que se intervino tanto en la fuente, recuperando piezas perdidas e incorporando piezas modeladas de nueva creación, como en el revestimiento del estanque, con motivos de ciénaga, ribera, y en los bancos con escenas de paseo y juegos diseñadas y fabricadas en el alfar “Centro Cerámico Talavera”. También se intervino en la adaptación y recuperación de la “Mezquita”, los urinarios.

Los últimos trabajos se han centrado en la recuperación de las verjas, limpieza de los arcos, restauración del templete de la música y en el ala sur, con la reconstrucción de los bancos corridos y pajareras, de las que se han recuperado los elementos cerámicos y se han incorporando paneles de azulejos de artesanía talaverana con motivos renacentistas, taurinos, aves y vistas de Talavera.

Estas actuaciones, al igual que las anteriores, han conformado este espacio dotándolo de identidad y han hecho posible que este lugar continúe siendo un espacio público, un lugar de paseo y encuentro, una referencia de nuestra ciudad.

Domingo Portela Hernando  
Arqueólogo

## DE CAPITAL IMPORTANCIA

**Quiero empezar estas líneas agradeciendo a todos los ciudadanos de Talavera el apoyo recibido en el área de Patrimonio.**

A mis compañeros de corporación y, especialmente, al equipo de gobierno, que han considerado que la recuperación patrimonial era algo prioritario en nuestra acción política. Especialmente al alcalde, José Francisco Rivas, por escucharme y materializar las propuestas recibidas.

A los colectivos culturales que han sabido mantener vivo el valor de nuestro patrimonio. Sus artículos, sus conferencias, sus tertulias radiofónicas, sus opiniones, han mantenido y mantendrán sus reivindicaciones haciendo que los responsables políticos tengamos que atenderlas.

A los ciudadanos en general, por su consideración y sensibilidad hacia esta tarea. Con su aliento y valoración las cosas son más sencillas.

En 1999 recibimos la **Iglesia de San Agustín el Viejo (el Liceo)**, de propiedad municipal, sí, pero en un estado lamentable. Gracias a un convenio firmado con Caja Madrid hoy en día luce su extraordinario esplendor. Se cedió al Ministerio de Cultura y según nuestras informaciones, la ampliación del Museo Ruiz de Luna, destino final del edificio, está en fase de redacción. Mientras tanto los talaveranos podemos disfrutarlo con multitud de actividades.

**El Huerto de San Agustín (Alcazaba)**, que era de propiedad particular, ha pasado a serlo del ayuntamiento a través de una permuta. Se han acometido las obras que exigían un mayor grado de urgencia. Ya finalizadas, y redactado todo el proyecto básico, se irán desarrollando las fases que en éste se contemplan.

El presupuesto de la primera, segunda y tercera fase (la zona pegada a calle Carnicerías) es de 1.250.000 euros y próximamente se sacará a licitación. La

**Iglesia del Salvador**, igualmente con un convenio firmado con el Arzobispado, también pasó a ser un bien municipal. Actualmente, con la inestimable ayuda de la Escuela Taller, se está interviniendo para convertirla en museo.



*Entretores será uno de los principales parques arqueológicos urbanos de España.*

Durante los años 2000 y 2001 se realizó la primera fase del tramo de murallas de la **calle Charcón**, además de adquirirse las viviendas que estaban adosadas a la muralla entorno a La Casa de la Panadería. Durante este verano se han realizado las obras de la segunda fase. Os invito a que vayáis a este lugar y quedaréis sorprendidos al contemplar en toda su dimensión lo que era el recinto amurallado de Talavera. Estas dos fases se han realizado con cargo al programa "1% Cultural" del Gobierno de España. Durante el verano del 2000 se iniciaron las campañas de recuperación del yacimiento arqueológico de **Entretores**. La Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha ha destinado importantes recursos que nos han llevado a conocer parte de nuestra historia con mayor profundidad. Pero creemos que ya ha llegado la hora de finalizar su recuperación. En estos momentos se está desarrollando el proyecto, por lo que a medio plazo convertiremos a Entretores en uno de los principales parques arqueológicos urbanos de España. Se podrá visitar, tendrá su centro de



*Sorprendente resulta el tramo de murallas de la calle Charcón que deja al descubierto la dimensión del recinto amurallado.*



La Casa de las Artes se convertirá en un centro para jóvenes artistas.

interpretación y la zona se urbanizará globalmente. Este proyecto costará, de forma aproximada, dos millones y medio de euros y esperamos disponer de los fondos necesarios para ejecutarlo. Después de muchos años de negociación, el **Alfar del Carmen** ya es propiedad de todos los talaveranos. Les aseguro que ha costado mucho y no me estoy refiriendo al dinero, sino al tipo de multipropiedad. El proyecto ya está redactado y se ha iniciado un proceso de presentación ante las distintas comisiones. El arquitecto Pedro Ponce de León ha realizado un espléndido trabajo. Esperemos que se licite antes de finalizar el presente año, para que en los dos próximos se abra al público la segunda gran biblioteca de la ciudad. Su coste, cuatro millones de euros, se traducirá en un magnífico espacio cultural con el que contará el barrio de La Puerta de Cuartos.

Cuando aparezcan estas líneas el **Hospital de la Misericordia** estará casi listo para su inauguración como Centro Cultural "Rafael Morales". ¡Qué edificio tan difícil de interpretar por las continuas reformas que ha tenido! Sólo un talaverano como el arquitecto Gregorio Chillón Loarte, lo podía llevar a cabo con esa sensibilidad. Igualmente Domingo Portela ha aportado multitud de ideas y realizado importantes hallazgos arqueológicos. En breve podremos inaugurarlos; es de todos y para todos, por eso debo y quiero agradecer la aportación de 1.800.000 euros de la empresa pública Don Quijote. Gracias presidente Barreda, gracias consejera Marisa Araujo. Ha habido multitud de intervenciones que sería

prolijo describir pero sirvan como ejemplos: la Puerta de Sevilla, la calle Pescaderías y su arco, la calle San Agustín con sus verjas, los restos de la Iglesia de la Magdalena,... Por lo que respecta a los **Jardines del Prado**, se ha concluido todo su lateral menor y se sigue con otras zonas. En cuanto al futuro inmediato las tareas que se iniciarán desde la concejalía se centrarán en dos proyectos. El primero **La Casa de las Artes**, las antiguas Escuelas del Prado, que se convertirán en un centro donde los jóvenes artistas puedan desarrollar su trabajo: pintura, escultura, música, nuevas tecnologías, escuela de locutores,... todos tendrán su oportunidad. Estamos viendo proyectos parecidos que se han puesto en marcha en ciudades de tipo medio como la nuestra. Nuestra idea es que sea un espacio joven gestionado por jóvenes. Desde estas líneas queremos transmitir la ilusión que tenemos en desarrollar este espacio como propuesta y compromiso con la juventud. El segundo de los proyectos con vistas al futuro es ir buscando espacio, proyectando y realizando la tercera biblioteca de la ciudad que se ubicará en la zona este de Talavera para atender los nuevos desarrollos urbanísticos.

Estos son los proyectos, las ilusiones y, algunos, ya realidades en los que el equipo de gobierno, encabezado por nuestro alcalde, trabaja desde ya hace ocho años y que continuará los cuatro próximos. Hay trabajo, hay proyecto y hay modelo de ciudad. Talavera de la Reina, Ciudad Capital.

*Carlos Gil Sanz*  
Concejal de Cultura y Patrimonio

■ **DOMINGO, 7 DE OCTUBRE. 19:30 H.**  
**Teatro Palenque**

**Ballet Flamenco Sara Baras**  
**Sabores**  
**"Para Concha, mi madre"**

Sabores es una obra sin ningún guión argumental donde saboreamos diferentes palos del flamenco y coloreamos cada sentimiento. Se intercalan los números musicales con el baile de manera que el espectáculo va in crescendo no sólo en la variedad de estilos sino en el riesgo asumido por los artistas. Sabores recorre durante una hora y veinte, distintas sensaciones flamencas intentando dar su carácter a cada número. Se dan cita tangos, seguriya, zambra, alegrías, taranto, tanguillos, jaleos y bulerías... en una paleta de sabores. Sabores vive la tradición desde el sentir actual que lima las fronteras rítmicas y melódicas de los palos flamencos que se funden en el colorido del baile.

**DIRECCIÓN:** Sara Baras

**COREOGRAFÍA:** Sara Baras

Con la colaboración especial de José Serrano y Luis Ortega en "A fuego lento" y en sus solos  
**MÚSICA:** José María Bandera, José Carlos Gómez, Mario Montoya, Miguel de la Tolea, Saúl Quirós

**ILUMINACIÓN Y ESCENOGRAFÍA:**

Fernando Martín y Sara Baras

**VESTUARIO:** Sara Baras

**ASISTENTE DE DIRECCIÓN:**

Patricia Pereyra Baras

**BAILARINES:** Sara Baras

**ARTISTAS INVITADOS:**

José Serrano Luis Ortega

**CUERPO DE BAILE:** Alicia Fernández,

Cecilia Góme, Ana González, Charo Pedraja, María Vega, Raúl Fernández, José Galán, Raúl Prieto Daniel Saltares

**MÚSICOS:**

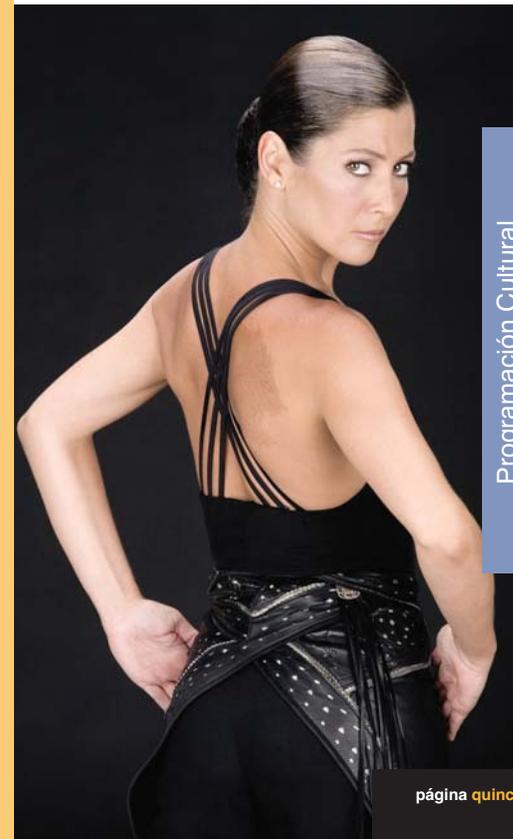
Director musical: José María Bandera

Guitarra: José María Bandera Mario Montoya

Cante: Miguel de la Tolea Saúl Quirós

Percusión: Antonio Suárez

Violín: José Amador Goñi



Programación Cultural

Espacio para el pasado

**SÁBADO, 20 DE OCTUBRE. 20:00 H.**  
**Teatro Palenque**

**“Cancionero republicano” de Mariano Llorente y Laila Ripoll,**

“Cancionero republicano” de Mariano Llorente y Laila Ripoll, no es hablar de cualquier cosa. Es hablar de nuestra edad de plata, de un momento histórico en el que mandaban la esperanza y las ganas de cambiar el mundo. Es hablar del impulso definitivo que necesitaban la Junta de Ampliación de Estudios y la institución Libre de Enseñanza, hablar de las Misiones Pedagógicas y de la Barraca. Es hablar de instrucción pública, de medicina, de filosofía y de ciudadanía. Hablar de parlamentarismo, de partidos políticos, de libertad de prensa y expresión, de sindicatos, de laicismo, de igualdad entre el hombre y la mujer. Es imaginarse las exposiciones de la Escuela de Vallecas, los estrenos de Federico, escuchar la voz extraña de la Xirgu y el ceceo genial de don Ramón del Valle Inclán. Es asistir, boquiabiertos, a las representaciones de Rivas Cheriff, de Bergamín y de Max Aub. Mecerse con las notas de Falla y de Casals y navegar sobre el verbo azul de Juan Ramón, de Antonio Machado, de Miguel Hernández y de José Hierro. Deleitarnos con la sal de Miguel de Molina, con las colombianas de la Niña de los Peines y las canciones picantes de Tina de Jarque. Dejarnos acunar por María Lejárraga y María Teresa León. Descubrir otras lenguas con Pompeu Fabra y con Castelao. Conversar frente a un café con leche con Fernando de los Ríos, con Blas Infante, con Manuel Azaña, con Francisco Ayala, con Américo Castro y con Ferrater Mora, mientras, sobre nuestras cabezas, sobrevuela el avión pilotado por M<sup>a</sup> Pepa Colomer, nuestra primera mujer piloto. Conocer el mundo de la mano de Isabel de Palencia, primera embajadora española y segunda en el mundo, asistir a la consulta del insigne médico naturista Dr. Puente, ir al cine con Luis Buñuel y pasear entre los trigales con León Felipe.



**ACTORES:**

Manuel Agredano, Teresa Espejo, Marcos León, Juan Ripoll

**ORQUESTINA DEL VALLE:**

Raquel Alonso	Cantante
José Luis Aragón	Tuba
Marta Arias	Trombón y acordeón
Andrés Barrero	Percusión
Vicente Botella	Flauta y píccolo
Pedro Esparza	Saxo tenor, saxo soprano y flauta
David García	Percusión
Miguel Nava	Saxo alto y dulzaina

**VESTUARIO:**

Almudena Rodríguez Huertas

**REALIZACIÓN VESTUARIO:**

Toñi Llorente

**ARREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL:**

Pedro Esparza

**SONIDO Y TÉCNICO DE ILUMINACIÓN:**

David Roldán

**AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y REGIDURÍA:**

Antonio Verdú

**TEXTO, COREOGRAFÍA, Y DIRECCIÓN:**

Mariano Llorente y Laila Ripoll



**DOMINGO, 28 DE OCTUBRE. 19:30 H.**  
**Teatro Palenque**

**EL MÉDICO DE SU HONRA de Calderón de la Barca**

Con Víctor Criado, Amalia Hornero, Segundo Belmonte, Moncho Sánchez Diezma, Darío Galo, Borja Rodríguez, David Bueno, Susana Sucena, Dayana Gálvez

**Bailaora:** LOLA MAYA

**Guitarra:**

MELCHOR CHICO DE MAIRENA

**Adaptación:** JUAN ANTONIO SUÁREZ

**Adaptación:** MAURO ARMIÑO

**Estructura lingüística:**

DAVID OLMEDO Y TERESA RUIZ

**Ayudante de dirección:**

BALBINO ACOSTA

**Dramaturgia y dirección:**

ISIDRO RODRÍGUEZ GALLARDO

Hay en EL MÉDICO DE SU HONRA, más que suficientes atractivos que impulsan a su desarrollo creativo para mostrarlos en la escena. El primer impulso llega desde la contundencia dramática del autor y que se empareja en interés con la situación que plantea el conflicto.

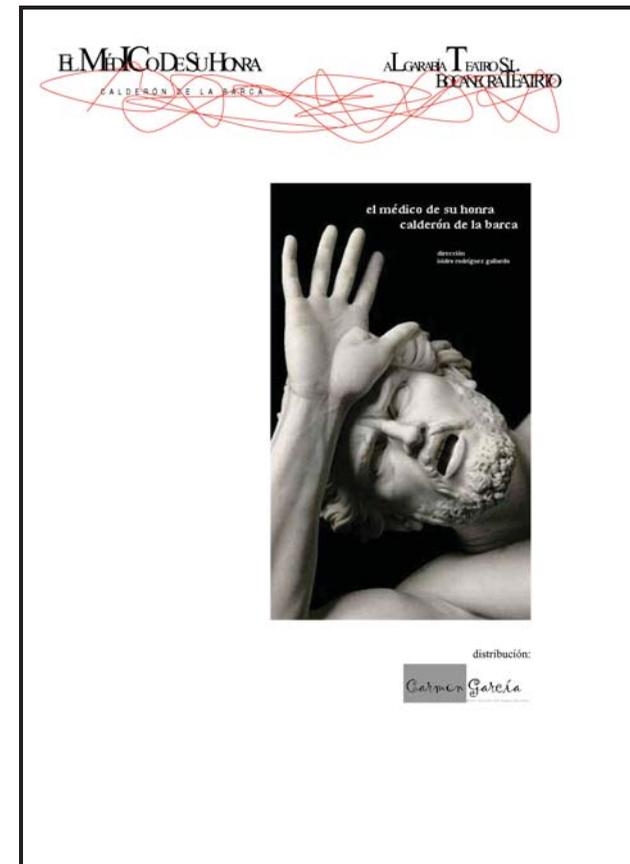
Claro y directo. Las posibilidades de investigación, de trabajo de creación, de texto y subtexto, vistos con los ojos de ahora, con la oportunidad de poder contar y ofrecer, en plena libertad, una propuesta personal, son infinitas. No es preciso actualizar, Calderón es clásico porque es actual.

Los ilimitados márgenes del poder, el honor por encima de la dignidad, quién determina dónde empieza y concluye el mismo; la vida y la muerte en un vaivén continuo impulsado por el terrible proceso de los celos. El azar que distribuye y, en definitiva, dirige el destino.

Y el sur como latido y una época cercana, un siglo más atrás, y atardeceres en la mayor anchura del Guadalquivir para romper los límites de la caja escénica a golpe del bordón o la prima de una guitarra; romper paredes de la primera a la cuarta y fundir emociones, ojo en ojo, piel con piel y aliento con aliento.

Encerrados por propia voluntad en el templo, los unos y los otros, en una liturgia que nos proyecte al interior del drama tan tremendo que el autor nos ofrece para que nos impulse al trasiego diario con otra sensación, la de haber compartido algo que nos circunda en lo cotidiano: la inutilidad del poder cuando se ejerce olvidando la dignidad de las personas y se marcan las causas con intereses personales y, sin duda, espúreos.

Isidro Rodríguez Gallardo



**DOMINGO, 4 DE NOVIEMBRE. 19:30 H.**  
**Teatro Palenque.**

Copatrocinado por CCM

**Il trovatore**  
**de Giuseppe Verdi**

Ópera en cuatro actos

Libreto de Salvatore Cammarano  
 y Leone Emanuele Bardare  
 según el drama español de Antonio  
 García Gutiérrez.

Versión original en italiano  
 (traducción al español por sobretitulación)

**Dirección musical:** GIORGIO NOTEV

Orquesta Filarmónica de Pleven

**Dirección artística:** LUIS MIGUEL LAINZ

**Escenografía y Dirección de escena:**

ALFREDO TROISI

**Vestuario:** SARTORIA ARRIGO DE MILÁN

**Peluquería:** MARIO AUDELLO DE TURÍN

**Escenografía y utilería:**

LA BOTTEGA FANTASTICA DE CATANIA

**EL CONDE LUNA (Barítono):**

Juan Tomás MARTÍNEZ /

Javier GALÁN

**FERRANDO (Bajo):**

Antonio DURÁN / Petar BUCHKOV

**MANRICO (Tenor):** Gabriel GONZÁLEZ /

Ruben PELIZZARI

**RUIZ (Tenor):** Dimiter DIMITROV

**VIEJO GITANO (Barítono):**

Veselin GOVEDAROV

**DUQUESA LEONORA (Soprano):**

Ana VALDETARRA / Louise HUDSON

**INES (Soprano):** Biliana DANAILOVA

**AZUCENA (Mezzosoprano):**

Roberta MATTELLI / Larissa DEMIDOVA

El 2 de enero de 1850 el compositor manda una carta a Salvatore Cammarano. "Querido Cammarano, el tema que me interesa en este momento es El trovador, un drama español de Gutiérrez. Se me antoja muy bello, rico en ideas y situaciones fuertes..."

En 1836, el dramaturgo Antonio García Gutiérrez, un famoso romántico hispano, cuyas obras eran muy solicitadas en los teatros por aquel entonces, había publicado la tétrica tragedia. El trovador que tenía como figura central un caballero trovador. Pero para Verdi pronto fue otra la figura que pasó a primer plano, como lo expone a Cammarano en su carta: la madre adoptiva de este trovador, la gitana Azucena.

En ella volvió a encontrar lo que tanto le había impresionado en la figura de Rigoletto: un personaje excepcional, un marginado, relegado al linde extremo de la sociedad de su época, pero en una violenta colisión con ella, obligado y así condenado a involucrarse en una lucha desigual en la que sólo podía ser aniquilado; una mujer apasionada, grande en el amor - aquí hacia un niño adoptado o , mejor dicho, robado - y grande en el odio hacia los asesinos de su madre y, al mismo tiempo, detractores y opresores de su raza.

**El público que asistió al estreno el 19 de enero de 1853 en el Teatro Apollo de Roma se quedó encantado, sus ovaciones parecían no tener fin. Fue uno de los éxitos más significativos en la carrera del maestro.**

**SÁBADO, 10 DE NOVIEMBRE. 20:00 H.**  
**Teatro Palenque**

**Comediantes:**  
**El gran secreto.**

Un telón que, según parece, no marcha del todo bien. Detrás de él, una gran pared que esconde un misterio. ¿Quién se encargará de descubrirnoslo?

Así empieza El gran secreto, nuestro último espectáculo. Pero, ¿cuál es este secreto? Ni más ni menos que la obra que estamos presenciando. El gran secreto, recorre, siguiendo la evolución del amor en la escena, la historia del teatro en todas sus etapas, desde sus inicios hasta nuestros días. Porque el teatro no es un reflejo de la vida, sino que es la vida la que acaba copiando al teatro. El teatro, entendido como un relato, nos hace vivir la vida de una manera diferente. Y el amor no es ninguna excepción.

Con esta mirada divertida y un poco surrealista sobre el amor a través de la historia del teatro, El gran secreto pretende reivindicar el teatro total, en sus tres dimensiones. Un teatro cambiante y dinámico, con grandes dosis de ironía.

Joan Font

**Guión:**

ALBERT ESPINOSA Y JOAN FONT

**Dirección:**

JOAN FONT

**Diseño de escenografía, vestuario y atrezzo:**

JORDI BULBENA

**Ayudante de dirección:**

CLARA DEL RUSTE

**Coreografía:**

XEVI DORCA

**Música:**

RAMÓN CALDUCH

**Dirección técnica:**

MARC AMIGÓ

**Jefe de producción:**

CARLES ROMEU

**Coordinación del proyecto:**

PACA SOLA

**Diseño de iluminación:**

JOAN FONT Y VICENÇ HERRERO

**Diseño de sonido:**

CARLES PUNTÍ

**Actores:**

TXE ARANA

MARÍA CASELLAS

MIA CASTELLVÍ

ROGER JULIÀ

GUILLEM MOTOS

**Construcción atrezzo:**

LLUÍS TRAVERIA

**Construcción hinchables:**

QUIM GUIXÀ

**Construcción escenario:**

ARTS-CENICS

**Construcción vestuario:**

JORDI BULBENA / ELISA ECHEGARAY /

ROSA CREHUET

**Maquinistas:**

MIQUEL PEDROLA / ANTONI NAVARRO



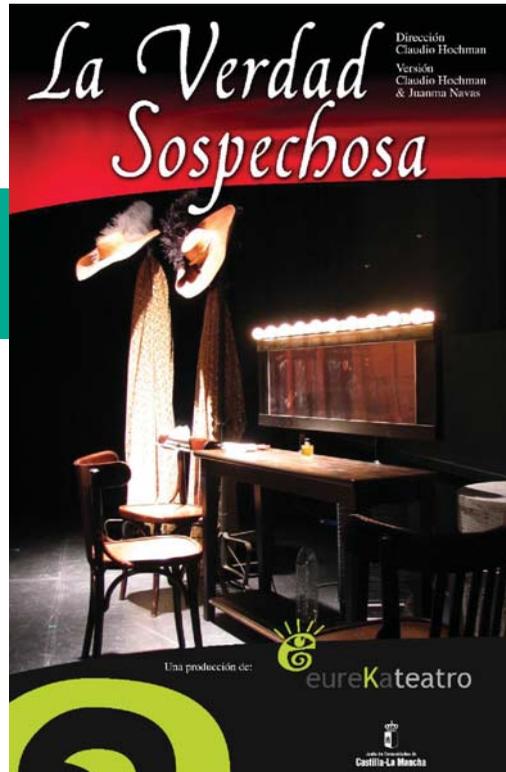
■ **SÁBADO, 17 DE NOVIEMBRE. 20:00 H.**  
**Teatro Victoria**

**La Verdad Sospechosa**

de Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza  
 Versión de Claudio Hochman y Juanma Navas

**Dirección:** Claudio Hochman  
**Escenografía:** MARCELO LÓPEZ  
**Iluminación:** JOSEBA GARCÍA  
**Producción:** EUREKA TEATRO

Siete actores nos cuentan la poética y humorística comedia del autor mexicano-español, Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza, y al mismo tiempo nos muestran sus angustias, relaciones y conflictos en un disparatado enredo meta teatral. En este espectáculo, la compañía eureka teatro se propone mostrar las verdades y mentiras de la vida y del teatro. En el escenario se representa "La Verdad Sospechosa", los actores defienden con verdad a los personajes que no dejan de mentir. Y en los camerinos (en los que el público tendrá la oportunidad de fisgar) todos parecen decir verdades pero cada uno oculta una mentira. Unos mienten por enfermedad o inseguri-



■ **SÁBADO, 24 DE NOVIEMBRE. 20:00 H.**  
**Teatro Victoria**

**LILA DOWNS  
 LA CANTINA  
 (ENTRE COPA Y COPA)**

Explorar y expresarse a través de la rica cultura mexicana ha sido la pasión de Lila Downs durante toda su vida. La Cantina: Entre Copa y Copa marca una gira muy distinta en el camino de su carrera, se concentra intensamente en el amplio y enriquecido repertorio de canciones mexicanas amadas y familiares de tradición ranchera. La canción ranchera es una balada típicamente de dolor de amores y deseos, soledad y sufrimiento. Una canción típica que se escucharía sólo en una cantina Mexicana. Una tradición musical muy parecida al fado de Portugal o los Delta Blues, profundamente inspirado en el soul, con un grado de lamentación bastante acentuado siempre emocional y vivo.

Invitado especial es Flaco Jiménez, legendario acordeonista tejano que nos trae sus ritmos de raíces nortefías. En manos de Lila Downs este interesante repertorio está manejado con solvencia, y con un toque contemporáneo que sin duda está influenciado por sus años de residencia en Nueva York. Un mundo completamente distinto de donde proviene ella, entre Minnesota y las montañas de Sierra Madre de Oaxaca.

**Director musical, piano saxo tenor:**  
 PAUL COHEN  
**Arpa, violín, jarana:**  
 CELSO DUARTE  
**Guitar:**  
 GUILHERME MONTEIRO  
**Batería, cajón:**  
 YAYO SERKA

Lila y su compañero multi-instrumentista Paul Cohen comentan: nuestro nuevo álbum nos trae sonrisas y complicidad del público entero. Además, ¿a quién no le gusta salir a un bar a tomarse unas copas y llorar escuchando sus canciones preferidas? Bueno, tal vez no todos nos ponemos a llorar pero sí tenemos todos recuerdos "Como decimos en castellano: No estoy llorando. Es el humo del cigarro que me hace llorar los ojos".



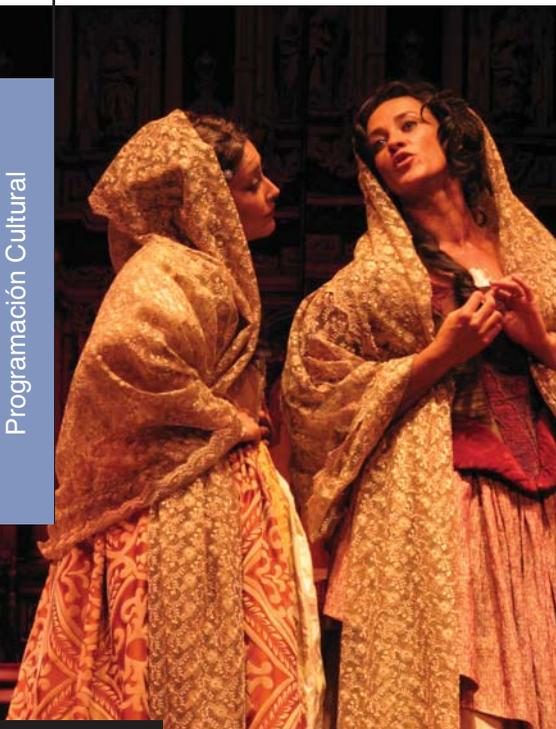
dad, otros por miedo o vergüenza, otros por estrategia o necesidad de afirmarse... cada cual tiene sus motivos, pero los efectos de la mentira hacen mella en todos por igual. El espectador irá descubriendo quién engaña a quién. Y...¿dónde está la verdad verdadera...?

**Reparto:**

- D. García, galán **LUIS FELPETO**
- D. Juan, galán **ANTONIO CHAMIZO**
- D. Felis, galán **SARDO IRISARRI**
- D. Beltrán, viejo grave **JEROMO G. DEL VALLE**
- D. Juan, viejo grave **SARDO IRISARRI**
- Tristán, gracioso **JUAN CARLOS CASTILLEJO**
- Un letrado **SARDO IRISARRI**
- Camino, escudero **SARDO IRISARRI**
- Jacinta, dama **LAURA TORREGROSA**
- Lucrecia, dama **ROSA MARTÍNEZ-ALCOCER**
- D. Juan, Tristán (en sustitución)  
**ÁNGEL MONTEAGUDO**



Programación Cultural



## SÁBADO, 1 DE DICIEMBRE. 20:00 H. Teatro Victoria

### Afterplay

de Brian Friel

Con Blanca Portillo y Helio Pedregal

**Dirección:** JOSÉ CARLOS PLAZA  
**Ayudante de Dirección:**  
CARLOS MARTÍNEZ-ABARCA  
**Escenografía e Iluminación:** PACO LEAL

Después de una obra  
¿qué pasa con los personajes?

Brian Friel se atreve a retomar dos hermosísimos personajes chejovianos: Sonia (Tío Vania) y Andrei (Tres hermanas) y los reúne en una situación improbable pero no imposible, veinte años después.

Dos personajes, dos papeles abandonados en el tiempo, se agitan hoy ante nuestros ojos, cobran vida en el cuerpo de los actores después de un vacío de veinte años.

¿Qué ha ocurrido en ese tiempo? ¿Ha existido ese tiempo realmente?



Conservando la inmensa humanidad que Chejov proyecta en toda su obra y con su enorme sentido del humor, Sonia y Andrei tratan de ser, de reconocerse y conocerse, de sobrevivir.

Y con ellos, disfrutando de su ternura, de su confusión, de su pena y de su hermosa vitalidad nos vemos reflejados en estos dos entrañables personajes cuya problemática está tan cercana a la nuestra.

Obra de actores:  
Blanca y Helio. ¿Se puede pedir más?

Pero después si hay algo más:  
¿Qué queda después de una obra de teatro en el espectador y en nosotros mismos?

Esa pregunta seguirá preocupando a los hombres y mujeres del teatro y no hay encuesta, por fiable que sea, que pueda responder. El sabio Layton decía: después de una buena obra de teatro el espectador debe salir transformado. Esperamos que sea así.

José Carlos Plaza



## SÁBADO, 15 DE DICIEMBRE. 20:00 H. Teatro Palenque

### LA VENTANA ROJAS

Antología de comedias de  
Francisco de Rojas Zorrilla

**Dramaturgia:** A. ARNEL

Sepan vuestas mercedes que la muy ilustre compañía de teatro MORBORIA tiene el placer de presentar para solaz y esparcimiento de todos, la comedia titulada: «LA VENTANA ROJAS» con dramaturgia de A. Arnel.

Encargado por el Patronato Municipal Teatro De Rojas, del Ayuntamiento de Toledo, el espectáculo tiene por objeto difundir la obra de este insigne autor toledano, en el IV centenario de su nacimiento. (1607-2007).

El espectáculo está basado en la vida y obra de Rojas Zorrilla. El autor nos conducirá por una selección de escenas de algunas de las obras más memorables y representativas de su teatro, presentándolas, comentándolas y haciendo confiante al público acerca de sus circunstancias y de cómo se crearon.

Sepan vuestas mercedes que el paso del tiempo no siempre es justo con los artistas y si en su momento Rojas Zorrilla gozó en vida del aplauso y admiración del público, siendo uno de los au-

tores dramáticos más representados y famosos del momento - y el preferido del rey Felipe IV, gran amante del teatro - hoy en día son raras las ocasiones de ver en escena obras de este brillante autor.

Con la puesta en escena de esta comedia pretendemos cumplir varios objetivos: recuperar la memoria de Rojas Zorrilla y contribuir a la difusión de sus obras. Captar a nuevos espectadores: un público joven, inquieto, deseoso de nuevas experiencias y que la mayoría de las veces no ha tenido ocasión de descubrir la capacidad de seducción, juego y complicidad que ofrece el teatro...

Esta obra cuenta con los elementos suficientes para conseguirlo: un fuerte contenido didáctico así como historias de amor, suspense, intriga, duelos de honor, engaños, equívocos, celos...

**Dirección:** EVA DEL PALACIO

**El Autor:** FERNANDO AGUADO

CON DIEGO MORALES, ALEJANDRA

LAMENTE. EVA DEL PALACIO, LUIS

SANTIAGO VIGUÉS. FÉLIX CASALES,

MALENA GUTIÉRREZ, FRANCISCO

SÁNCHEZ, DIEGO MORALES, ANA

BURREL, ALEJANDRA LORENTE.

MÚSICA: MATTEIS, MUDARRA, J.

DOWLAN, M. MARAIS, CORELLI...

**Diseño Iluminación:** Javier Botella.



## ■ SÁBADO, 22 DE DICIEMBRE. 12:00 H. Teatro Victoria

### Stelaluna

de Blanca Baltés

Una niña murciélago se ve obligada a dejar su tierra. Cruza el mar y aparece en el nido de Pan y Pi, dos pajarillos de cuidado que la reciben de malos modos y le niegan refugio. Nocciolletta le proporciona cariño y un nuevo hogar. Allí sucederán aventuras, juegos, peligros y grandes maravillas que harán florecer la amistad entre los protagonistas y, junto a ella, la ilusión por compartir nuevas andanzas. Después de volar juntos, cualquier sueño puede hacerse realidad.

Tomando como referente el magnífico cuento de Janell Cannon, Stelaluna ahonda en la diferencia social y cultural para mostrar que la convivencia y el respeto al otro son posibles y enriquecedores cuando superamos el miedo y nos abrimos al mundo. Diferentes costumbres, diferentes formas de contemplar la naturaleza y la vida suman fuerza y sabiduría, no restan. Stelaluna se acerca desde el humor y la ternura, con dureza cuando es necesario y poesía cuando menos se espera, a la realidad que los niños conocen en su cotidiano y de la que no es fácil hablar.

Una realidad que genera preguntas y difícilmente encuentra respuestas. Una realidad que parece imponerse y cuya belleza no siempre sabemos apreciar. Stelaluna la pone de manifiesto y encuentra valores para aprender a quererla.

Blanca Baltés

#### Intérpretes:

ISABEL ALGUACIL  
PEDRO CASAS  
JULIA MARTÍNEZ  
MARIO SÁNCHEZ

#### Dirección:

ANDRÉS BELADIEZ

Coreografía: ESTHER ACEVEDO

Escenografía: MÓNICA FLORENSA

Realización escenografía:

ÁNGEL FLÓREZ-ESTRADA

Figurines: VANESA BAJO

Realización vestuario:

SOL CUIEL

Diseño de iluminación:

ANDRÉS BELADIEZ

Técnico luz y sonido:

DIEGO VELÁZQUEZ



## ■ DOMINGO, 30 DE DICIEMBRE. 19:30 H. Teatro Palenque

Patrocinado por CCM

### LA BRUJA AZAFRÁN

de César Reda Gutiérrez

(adaptación del texto: José Luis Arellano, David R. Peralto. Adaptación orquestal: J. A. Montaña)

CUENTO ESCÉNICO MUSICAL CON SOLISTA, COROS, ORQUESTA Y NARRADORES

La Historia de la Bruja Azafrán es la historia de una niña que, en contra del deseo de su familia que quiere hacer de ella una niña convencional, decide transgredir la norma para convertirse en bruja. Y no una bruja normal, sino una bruja temible y malvada. Por ello, la niña decide marcharse de su casa y, como una pequeña heroína de tragedia griega, va superando las primeras dificultades hasta encontrar a una bruja maestra en el arte de la brujería, la Gran Bruja de Papel. De esta manera, la niña se ve inmersa en un proceso de aprendizaje y de resolución de pruebas que la llevarán a aprender la magia necesaria para ser una gran bruja, una bruja que será bautizada por el Gran Consejo de Brujas como “La Bruja Azafrán” por el color sonrosado de sus mejillas.

La historia esta contada por tres magos que, a golpe de hechizo, y junto a un coro de niños salido del imaginario de los juegos callejeros infantiles, irán conformando la conciencia de la niña. La

plástica de la puesta en escena intenta esquivar las ilustraciones del cuento infantil rosa para fijar sus referentes en la estética del cuento de Tim Burton y del cómic infantil más transgresor.

Esta producción sirve como referente a los más pequeños, quienes viendo actuar a otros niños y niñas, también recibirán una educación en valores: igualdad entre sexos, gusto por el trabajo en equipo, superación de sus compañeros, educación para la paz, etc... La orquesta de la Universidad Carlos III de Madrid, decana de las orquestas universitarias, acompaña con la maestría a la que ya nos tiene acostumbrados a esta producción que sin duda sorprenderá gratamente a propios y extraños.

#### Coro infantil:

AIDA ZAZO, AINOA MORA, ALEJANDRA RAMOS, ANDREA RAMOS, ÁNGELES MERINO, ANTONINA, SHCHYHEL, BELÉN MORA, BRUNO GARRIDO, CLARA GARRIDO, CLARA CAYETANA GARCÍA, DAVID GUZMÁN, DIANA VALENZUELA, EDUARDO GRANADOS, ELENA BLANCO, ELIA GONZÁLEZ, ESTHER MARTÍNEZ, EVA MONDRAGÓN, ILETSE GÓMEZ, INÉS RUIZ, INÉS VENTO, INÉS JIMÉNEZ, ISMAEL MORA, JESÚS MESA, JORGE MARTÍN, LUCÍA MONTERO, MANUEL PEÑA, MARINA FIGUEROBA, MARTA BARRIGA, MIRIAM GARCÍA, MÓNICA SALVADOR, NATALIA JORDE, NORA HERNÁNDEZ, OLGA SELDAS, PABLO QUIJADA, PAULA BLANCO, PAULA GÁMEZ, RAFAEL OSUNA, REBECA CAYETANA GARCÍA, RUBÉN SIERRA, SARA BALLESTA, SARA ROMO, SILVIA GARCÍA, TANIA PALACIOS, VERÓNICA ALONSO, VÍCTOR VALERO, VIOLETA RAMÍREZ.

#### Dirige la orquesta:

J. A. MONTAÑO

#### Dirección artística:

DAVID R. PERALTO

#### Dirección musical:

NURIA FERNÁNDEZ HERRANZ

#### Dirección escénica:

JOSÉ LUIS ARELLANO

#### Escenografía:

JOSÉ LUIS RAYMOND

#### Diseño de vestuario:

ROSA GARCÍA ANDÚJAR



## CICLO DE CONFERENCIAS DE HISTORIA DEL ARTE

**Octubre-diciembre 2007.**

**AULARTE: ARTE Y COMUNICACIÓN.**

Salón de actos de la UNED.

15, 22, 29 de octubre. 5, 12, 19, 26 de noviembre y 3 de diciembre.

### CULTURA CONTEMPORÁNEA EN ESPAÑA Y REALIDAD SOCIAL

1908-2008: Un siglo de arte en España.

1. Panorama de las primeras vanguardias, el arte nuevo en España 1919 – 1931.
2. El arte español durante la Segunda República: surrealismos.
3. ¡Qué tiempos aquellos! copla, teatro lírico y música de creación antes de la Guerra Civil Española.
4. Panorama de la arquitectura española. El despertar de la modernidad 1925-1936.
5. Entorno a la Segunda República: cine español, desde las primeras películas sonoras hasta la Guerra Civil.
6. El arte en los tiempos de la ira. Panorama de la cultura durante la Guerra Civil. Arte y propaganda; arte y agitación.
7. Arquitectura española de posguerra y la apertura internacional.
8. 1957 -1977: Cultura en tránsito: de la poética de la abstracción al realismo y la figuración.

### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

1. VISITA A EXPOSICIÓN  
27 de noviembre: Visita a la colección permanente del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.
2. RUTAS DE ARTE Y CULTURA  
Del 5 al 8 de diciembre:  
"ESPACIOS PARA EL ARTE ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO"  
Valladolid – Museo del Patio Herreriano  
San Sebastián – Museo Chillida Leku  
Bilbao – Museo Guggenheim  
León – Musac

• En el último fin de semana de octubre se fallarán los Premios de Poesía "Rafael Morales" y "Joaquín Benito de Lucas", en su trigésimo tercera y vigésimo tercera edición, respectivamente.

• En noviembre se fallará el Premio de Historia de Talavera y su antigua tierra "Fernando Jiménez de Gregorio" en su edición décimosexta.

• En diciembre se llevará a cabo, en el Teatro Victoria, la Cuarta Muestra de Teatro de Aficionados de nuestra ciudad.

## CINE-CLUB MARIANA PROGRAMACIÓN OCTUBRE 2007

**Jueves, 4 de octubre:**  
**SESIÓN ESPECIAL.**

(completamente gratuita y abierta a todo el público que desee asistir).

**"BAMAKO" de A. Sissako.**

Drama.

MALI-FRANCIA. 2006.

La sociedad civil africana establece un juicio al Banco Mundial, y al Fondo Monetario Internacional por las devastadoras consecuencias de la deuda externa y sus intereses.

Dentro las **XI JORNADAS DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO CLM** que se desarrollará en Talavera del **24 de septiembre al 7 de octubre.**

**Jueves, 18 de octubre:**

**ESTRENO**

**"MEDIA LUNA" de Bahman Ghobadi.**

Tragicomedia.

AUSTRIA-FRANCIA-IRÁN. 2006.

Una emotiva película del realizador iraní Bahman Ghobadi, una mezcla de drama y comedia que narra la esencia y realidad

del pueblo kurdo, enfrentado a tantos sufrimientos a lo largo de la historia. Media Luna, traducción al castellano de la palabra kurda "Niwemang", hace referencia a que el Kurdistan tiene una parte visible y otra oculta, y es la intención del Ghobadi de convencer al espectador para que se acerque a esa parte escondida... "Niwemang" también es un nombre de pila poco habitual en Kurdistan y al mismo tiempo, el nombre de un personaje inesperado en la película. Concha de Oro en la pasada edición del Festival del Cine de San Sebastián 2006.

**Jueves, 25 de octubre:**  
**SESIÓN ESPECIAL:**  
**"HOMENAJE A BERGMAN"**

**"FRESAS SALVAJES" de Ingmar Bergman.**  
Tragedia. SUECIA. 1957  
Fresas salvajes (Smultronstället en el original

sueco) es una película de 1957, escrita y dirigida por Ingmar Bergman. Escrita mientras Bergman estaba en el hospital, se estrenó el mismo año que El séptimo sello, marcando uno de los años más descolantes en la extensa producción de éste.

Ambas películas se cuentan generalmente entre lo mejor de su producción; Fresas Salvajes fue nominada al Oscar al Mejor Guión Original. Se la conoce también por el nombre Cuando huye el día.

Bergman adopta como símbolo las fresas silvestres, que en Suecia son el emblema de la primavera, para retomar sus temas favoritos, la relación entre el presente y el pasado, el viaje en el tiempo y en el espacio, la vejez, y un ambiente opresivo y morboso. Bergman utiliza como actor principal al que fuera el gran maestro del cine mudo sueco, Victor Sjöström.

## VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

(Siempre 10 días antes de cada representación)

**EN TAQUILLAS:**

Teatro Victoria de martes a sábado - ambos inclusive - de 19:00 a 21:00 horas, para la venta de todos los espectáculos programados.

**TELEFÓNICAMENTE:**

**902 405 902** de 9:00 a 21:00 horas ininterrumpidamente los 365 días del año.

**INTERNET:**

En la página WEB de Caja Castilla La Mancha. [www.ccm.es](http://www.ccm.es)

El día de la representación y una hora y media antes de la misma en el lugar del acto. La recogida de las reservas se hará hasta media hora antes de la representación.

**TELÉFONO DE INFORMACIÓN CULTURAL:**  
**925 82 01 26**

**TELÉFONO DEL TEATRO PALENQUE:**  
**925 82 13 33**

**TELÉFONO DEL TEATRO VICTORIA:**  
**925 82 73 58**

Para información más detallada, consultar la página WEB del Ayuntamiento de Talavera de la Reina, en el apartado del O.A.L.C. [cultura.talavera.org](http://cultura.talavera.org)

Si quiere recibir información más detallada sobre los espectáculos en su correo electrónico, puede suscribirse al boletín de noticias (área de cultura) de la WEB del Ayuntamiento de Talavera de la Reina. [www.talavera.org](http://www.talavera.org)

Programación sujeta a cambios de última hora por causas ajenas al O.A.L.C.



## SE ACABÓ EL VERANO ¡VIVA EL OTOÑO!



Pasado el verano hemos recogido los libros de los jardines y las piscinas y volvemos a ponernos las pilas con nuevas propuestas para el otoño.

Para todos: Periódicos del Mundo

En la biblioteca sabemos muy bien que no todos los talaveranos han nacido en el mismo sitio ni hablan la misma lengua. Como en la mayoría de las ciudades españolas hemos recibido gentes de distintas partes del mundo, con sus costumbres y sus idiomas. Pero también los nacidos en la ciudad miramos hacia fuera y queremos conocer otros países y hablar otras lenguas. Para todos, por tanto, la biblioteca pone en marcha este nuevo servicio, "Periódicos del Mundo". Todos los días en la Hemeroteca una completa colección de periódicos de más de 60 países:

**The New York Times, Le Monde, Le Soir, USA Today, Der Standard, Beeld, La Stampa...** El mundo a nuestro alcance.

Para los que tienen dificultades

Destinado a todas aquellas personas que por enfermedad crónica, discapacidad física o avanzada edad no pueden acercarse hasta nuestras instalaciones, este servicio no es

nuevo, pero queremos que lo conozca más gente, gratuito, como todos los de la biblioteca, sólo hay que completar un formulario. Nos llamas por teléfono y vamos a visitarte, te llevamos a tu domicilio todos los libros, la música o las películas disponibles en la biblioteca que tú desees, luego volvemos a recogerlos y a llevarte otros. Si te interesa o conoces a alguien a quien pueda interesarle, llámanos al **925813454** y pregunta por la Biblioteca en Casa. Y si eres de los que ven con los ojos del alma te ofrecemos una colección de libros en braille. Pregunta en la sala de préstamo.

Para los jóvenes: Club de lectura juvenil

Si te gusta leer, si te gusta hablar, si te gusta escuchar, si quieres hacer amigos, puedes unirme al club de lectura juvenil. Un club para chicos y chicas a partir de 13 años, que leerán en casa el mismo libro, y después se reunirán una vez a la semana para comentar lo leído, visto o escuchado, porque también el cine y la música tiene cabida en nuestro club. Si eres un poco tímido o no te gusta hablar demasiado ¡no te preocupes! no es obligatorio. Si una semana no te da tiempo a leer lo acordado, no pasa nada, a la próxima te pondrás al día. Además completaremos las sesiones con charlas, visitas de escritores, excursiones. ¡No puedes perdértelo!

de Jane Austen y las hermanas Brönte. Fascinada como miles de lectores por sus figuras, decide enfrentarse al reto de descubrir por qué y cómo cuatro mujeres solteras y pobres, autodidactas, con mala salud y apartadas de un ambiente propicio para la creación, en una época difícil y que murieron antes de llegar a la cuarentena, escribieron algunas de las mejores novelas de la literatura inglesa. Si tras leer este ensayo no puedes resistir la necesidad de conocer

## NOVEDADES

Querida Jane, querida Charlotte:

Por la ruta de Jane Austen y de las hermanas Brönte. Madrid: Aguilar, 2004.

Aprovechando el paso de la escritora Espido Freire por la XX FERIA del Libro de Talavera de la Reina os recomendamos su libro. Espido se adentra en el mundo, la vida y la obra

las obras de estas autoras, no te preocupes, en la biblioteca puedes encontrar todas:

**EMMA** de Jane Austen.

Edición y traducción de Juani Guerra.

Madrid: Cátedra, 1997.

**ORGULLO Y PREJUICIO** de Jane Austen.

Traducción de M<sup>a</sup> Antonia Ibáñez. Madrid:

Cátedra, 2005.

**JANE EYRE** de Charlotte Brönte.

Barcelona: Salvat, 1995.

**CUMBRES BORRASCOSAS**

de Emily Brönte.

Traducción de M<sup>a</sup> Rosa Lisa. Madrid:

Unidad Editorial, 1999.

**AGNES GREY** de Anne Brönte.

Traducción de Elizabeth Power. Madrid:

Cátedra, 2000.

Y si aún necesitas más, podemos ofrecerte las versiones cinematográficas:

**EMMA** dirigida por Doulgas McGrath, con Gwyneth Paltrow, Alan Cumming, Ewan MacGregor y Greta Scacchi.

**ORGULLO Y PREJUICIO** dirigida por Simon Langton, con Colin Firth y Jennifer Ehle.

**JANE EYRE** dirigida por Franco Zeffirelli, con William Hurt, Charlotte Gainsbourg, Anna Paquin y Elle McPherson.

**CUMBRES BORRASCOSAS** dirigida por William Wyler, con Laurence Olivier, Merle Obren y David Niven.

Cambiando de tiempo y lugar, y también de género pues no podemos olvidar la poesía, una última sugerencia:

**LOS SENDEROS ABIERTOS**

de Joaquín Benito de Lucas.

Madrid: Rialp, 2007.

Un libro de juventud que el poeta guardaba y que nos muestra ahora.

RECOMENDADO POR...

Joaquín Benito de Lucas

Quisiera recomendar como lectura un libro de poemas, entre los muchos que se publican, titulado Tercera mitad, que es una cumplida antología del poeta Carlos Álvarez, publicada por la Editorial Eneida, este mismo año, en su colección "Poesía para el tercer milenio". La poesía de Carlos Álvarez (Jerez de la Frontera, 1933) está integrada dentro del movimiento de la poesía social y política que surgió en España a partir de los años cincuenta y que se prolongó hasta la década de los sesenta. Se ha dicho que era una "moda". Yo lo llamaría tendencia de unos años oscuros en los que esa poesía pretendía actuar como revulsivo social, frente a otra corriente poética conformista y evasiva con la realidad de entonces. Carlos Álvarez pagó su atrevimiento lírico en más de una ocasión con la cárcel.

Aparte ideologías, sus poemas, cuyos temas nos hablan de libertad, justicia e igualdad entre los hombres, conservan el valor de lo poético. Su verso es claro, su palabra justa, su pensamiento solidario. Frente a una parte de la poesía que surgió a partir de los años setenta, la obra de Carlos Álvarez se mantiene como un vivo testimonio de una época que combatió con acierto ideológico y lírico la injusticia social y el insolidario comportamiento de nuestras instituciones.



Dibujo cedido por  
Alonso Santiago

La elección de este libro y este poeta pueden servir al lector para comprender que la poesía evoluciona y las tendencias cambian. Lo único que permanece es el valor de lo escrito sin importar la corriente a la que pertenece. Éste es el caso de la poesía de Carlos Álvarez.

El Organismo Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina, convoca el XXXI PREMIO NACIONAL DE PINTURA "ENRIQUE GINESTAL", de acuerdo con las siguientes:

### B A S E S

**PRIMERA.-** Podrán concurrir a este Premio todos los artistas residentes en España.

**SEGUNDA.-** El procedimiento, tema y técnica, será libre y original, admitiéndose una sola obra por autor.

**TERCERA.-** El tamaño máximo no podrá ser superior a 2 metros en cualquiera de sus dimensiones, ni inferior a 100 x 81 cm. Los cuadros deberán estar protegidos con un baquetón o junquillo no superior a 3 cm., o con los laterales debidamente uniformados y no podrán estar protegidos por cristal, admitiéndose el uso de metacrilato cuando la técnica empleada así lo requiera.

**CUARTA.-** Será condición indispensable que la obra presentada no haya sido premiada en ningún otro certamen.

**QUINTA.-** Las obras se presentarán en el Centro Cultural Rafael Morales (Plaza del Pan, 5. 45600 Talavera de la Reina TOLEDO), del 5 al 23 de noviembre de 2007 de lunes a viernes en horario de 9:00 a 13:00 horas, adjuntando a las mismas el correspondiente boletín de inscripción.

**SEXTA.-** Cada autor deberá firmar la obra presentada, que deberá venir acompañada obligatoriamente de la ficha de inscripción en la que figuren: nombre, apellidos, domicilio completo y teléfono, título, dimensiones, fecha de ejecución y procedimiento o técnica empleada, y, en sobre cerrado, el currículum del autor. Se hará constar en la ficha de inscripción, obligatoriamente, el remite completo del artista para devolver las obras, así como por qué medio de transporte quiere que le sea devuelta su pieza en caso de no ser premiada.

**SÉPTIMA.-** El Organismo Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina no se hace responsable de los daños o pérdidas de las obras que concurren a este certamen. El embalaje, transporte y seguro de la obra será por cuenta del autor.

**OCTAVA.-** Se fija un único premio de TRES MIL SEISCIENTOS SEIS EUROS (3.606 euros). Dicho premio podrá declararse desierto, pero no dividido, y la obra premiada pasará a ser propiedad del Organismo Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina. Igualmente se concederán dos accésit de carácter honorífico. El premio queda sometido al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de acuerdo con la legislación vigente.

**NOVENA.-** El premio será otorgado por un jurado calificador que será designado por el Sr. Presidente del Organismo Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

**DÉCIMA.-** El jurado podrá conceder un premio dotado con MIL QUINIENTOS DOS EUROS (1.502 euros) a una obra presentada por un autor que haya nacido y/o resida en la ciudad de Talavera de la Reina. La obra premiada pasará a ser propiedad del Organismo

Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera. Los concursantes que quieran presentarse a esta modalidad lo harán constar expresamente en la ficha de inscripción.

**UNDÉCIMA.-** Un jurado de selección determinará, previamente, las obras admitidas al concurso. Contra esta selección no cabrá reclamación alguna. El jurado de selección podrá ser el mismo que el de calificación.

**DUODÉCIMA.-** El fallo del jurado y la entrega de premios se comunicarán el día 10 de enero de 2008 y la muestra de los cuadros seleccionados se inaugurará el día 10 de enero de 2008 y permanecerá hasta el 9 de febrero de 2008, en la SALA DE EXPOSICIONES DEL CENTRO CULTURAL RAFAEL MORALES sita en la Plaza del Pan, nº 5 de Talavera de la Reina.

**DECIMOTERCERA.-** El fallo del jurado será inapelable.

**DECIMOCUARTA.-** La devolución de las obras no seleccionadas tendrá lugar desde el día siguiente al fallo del jurado hasta el 25 de enero de 2008 (excepto sábados, domingos y festivos) y las seleccionadas desde el día 11 de febrero hasta el 29 de febrero de 2008 (excepto sábados, domingos y festivos). En ambos casos el horario será de 10:00 a 13:00 horas, siendo preceptivo presentar el resguardo correspondiente y cumplir los plazos fijados. Los gastos de embalaje, transporte y seguro de la devolución de las obras, si ello es requerido por los autores, será por cuenta de éstos. Pasado el plazo de devolución de las obras sin que éstas hayan sido retiradas por sus autores, los cuadros no devueltos quedarán a la libre disposición del Organismo Autónomo Local de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

**DECIMOQUINTA.-** El hecho de participar en el premio de pintura "ENRIQUE GINESTAL", supone la aceptación total de las presentes bases, así como cualquier disposición legal no contemplada en ellas y las que, en su caso, puedan ser adoptadas por el jurado calificador.



Talavera de la Reina,  
junio de 2007



## Una visita turística más atractiva

Desde el año 2006 nuestra ciudad cuenta con una oficina municipal de turismo certificada con la Q de Calidad Turística que la convierte en una de las siete oficinas de turismo mejor consideradas del país, proporcionando un servicio de información y ayuda para quien esté interesado en Talavera, ya sea por turismo de negocios, ocio o turismo interior en general. El sistema de gestión de calidad garantiza los recursos humanos y la infraestructura para dar a nuestros visitantes lo que necesitan en su visita a la ciudad, proporcionando un servicio público equiparable al de las grandes ciudades turísticas.

### Propuestas atractivas

Cada trimestre, la oficina de turismo hace una propuesta turística cultural, donde se combina la oferta creativa para conocer mejor el patrimonio cultural de la ciudad y el protagonismo en ella de colectivos tales como la Escuela de teatro, música o de arte. Las diferentes propuestas realizadas en cada trimestre, siguen estando operativas durante todo el año, y se pueden realizar a nivel privado o para Instituciones, agencias y turoperadores.

### ACTIVIDAD DE LA OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

- Acogida e información de la oferta turística en Talavera de la Reina, provincia de Toledo y Región.
- Acceso a la base de datos (Intranet de Castilla la Mancha para Oficinas de Turismo).
- Información y ayuda de otros destinos nacionales y extranjeros.
- Reserva de plazas hoteleras.
- Servicio de guías y acompañantes turísticos.
- Intérpretes.
- Elaboración de estadísticas.
- Propuestas de actividades y visitas guiadas.



**DIRECCIÓN:**

Oficina de Turismo de Talavera de la Reina  
C/ Palenque 2 (antiguo mercado de abastos)  
45600 Talavera de la Reina.

**HORARIO:**

**Mañanas:** De 09:30 a 14:00 horas

**Tardes:** De 17:00 a 19:00 horas

**Sábados, domingos y festivos:**

De 10:00 a 14:00 horas



## Gastronomía y cultura

La cultura gastronómica ha cambiado mucho en estos últimos años, influenciada básicamente por varios factores: los medios de comunicación, dietética y nutrición, medios de transporte, conocimiento y descubrimiento de otras culturas, con alimentos distintos, distintas técnicas culinarias, y por parte de profesionales que día a día se esfuerzan en enlazar y fusionar esos alimentos, estilos y técnicas. Lo tradicional con la vanguardista.

Hoy en día no hay fronteras en la gastronomía, la forma de comer va cambiando, las salsas pesadas van dando paso a formas de alimentación más ligera y saludable, las cociones de verduras, carnes y pescados son más cortas para así no perder su textura, color, sabor y, sobre todo, proteínas y vitaminas que se pierden por la exposición de los alimentos al calor muy prolongado. Otro factor importante es la conservación de los alimentos por nuevas técnicas, frigoríficos, gases inertes, máquinas de vacío, etc.

Gracias a la presión mediática de la restauración, ha ganado mucha popularidad con infinidad de artículos, libros y programas de televisión, hasta tal punto de elevar la cocina a la categoría de arte. La economía es un punto importante en este aspecto.

No hace muchos años el privilegio de comer en un restaurante estaba reservado a unos pocos, ya

que no todos los bolsillos podían permitírselo, hoy en día la economía en general ha cambiado bastante y junto con la inquietud del comensal de probar cosas nuevas y disfrutar con la comida en sí, hace de ésta un acto social unido a un buen servicio. No nos engañemos, el comensal sabe comer y muy bien, y quiere que todos los sentidos intervengan. Vista: presentación; gusto: sabor; olfato: olor, recuerdo; tacto: textura; oído: crujiente.

Buscar un equilibrio entre ellos es lo más divertido, esa terminación del plato, esos escasos metros de la cocina al comensal, esa incertidumbre de si gustará o no, las expresiones de los clientes, sus opiniones, la satisfacción del trabajo bien hecho de un equipo, ahí se para todo, las críticas, las felicitaciones, el ritmo frenético de una cocina compensado por la tranquilidad de la sala, las risas, conversaciones, pensamientos. Eso es en definitiva el resultado, el recuerdo de un comensal.

*David Dapica*

*Jefe de cocina del restaurante Ruiz de Luna*



## LA CASA DE LA TENERÍA

**Dos casas, construidas en lo que fuera fábrica de curtido y aljibe de los Jerónimos, que ya son parte de la intrahistoria, de la que habló Unamuno, de nuestra ciudad.**

El Museo Etnográfico está ubicado en El Lagar de los Jerónimos que hasta el s. XIX formó parte de las propiedades que en su día pertenecieron a la orden jerónima, antes de que les fueron expropiadas. Al ser adquiridos estos espacios por particulares, se va transformando todo el entorno del lugar. A principios del s. XX se construyen dos casas sobre los restos de lo que fue la fábrica de curtidos y aljibe de los monjes, donde vivieron muchas familias de la época.

Una de las familias más populares fue la de Telesforo y hermanos, pescadores del río. Su modo de vida, entre otros oficios, era vender los exquisitos peces que en aquella época el río les proporcionaba. El mismo Telesforo fue un conocido y entrañable guarda de los Jardines del Prado.



El único resto que se ha conservado de la otra casa, que fue construida a principios del s. XX, es el patio empedrado, actualmente rehabilitado. Entorno a este patio giraba la vida de muchos vecinos. A menudo, los más mayores que viven aún en el barrio, recuerdan este espacio como la Casa de la Tenería y cuando visitan el museo nos cuentan mil y una anécdotas de su niñez.

La chiquillería pasaba gran parte del día en la calle entreteniéndose con los juegos de entonces

o buscando el túnel, que decían, estaba excavado debajo del río y que comunicaba las dos orillas. Eran frecuentes las visitas de los más pequeños a la casa de Apolonia, otra de las vecinas, para vender la piel de algún conejo que la caza había proporcionado a la familia para la comida del domingo. La peseta que más o menos valía la piel daba mucho de sí para comprar las golosinas de la época.

### Una vida de barrio compartida

Mientras los niños se divertían, las mujeres esperaban turno para lavar sus ropas en los lavaderos comunes. Algunas de las vecinas ayudaban a sus familias a salir adelante con un trabajo durísimo, el de lavanderas. Imaginemos por un momento el trabajo tan penoso que realizaban, sobre todo en invierno. Al atardecer, las tertulias en el patio eran frecuentes. Además de sentarse en corro a coser y hacer alguna labor se contaban los chismes del día y se escuchaban los seriales radiofónicos. Otra de las familias más conocidas de esta casa eran la popular Joaquina y Siro, su hermano ciego. Estos recorrían las calles de Talavera vendiendo el “cupón de los ciegos”. Ella nos dejó hace algunos años, pero Siro continúa en solitario recorriendo las mismas calles que antaño. Estas líneas van dedicadas a esos vecinos que en su día vivieron en esta Casa de la Tenería, y que por razones distintas tuvieron que buscar lejos de Talavera una vida mejor. Al contemplar hoy el lugar que ocuparon sus casas, con nostalgia exclaman ¡Dios mío cuando salí de Talavera hace años, dejé un pueblo y al regresar he encontrado una ciudad!

*Elena Fernández González*

# Hacemos ciudad

